

Bruksela, 6 lutego 2017 r.
(OR. en)

5321/17

MAMA 12
CFSP/PESC 23
RELEX 74
LIBYE 3

WYNIK PRAC

Od: Sekretariat Generalny Rady

Data: 6 lutego 2017 r.

Do: Delegacje

Nr poprz. dok.: 5319/17 MAMA 11 CFSP/PESC 22 RELEX 73 LIBYE 2

Dotyczy: Konkluzje Rady w sprawie Libii
– Konkluzje Rady (6 lutego 2017 r.)

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady w sprawie Libii przyjęte przez Radę na jej 3516. posiedzeniu w dniu 6 lutego 2017 r.

KONKLUZJE RADY W SPRAWIE LIBII**Rada do Spraw Zagranicznych, 6 lutego 2017 r.**

1. Wysiłki na rzecz ustabilizowania sytuacji w Libii nabierają teraz większego niż kiedykolwiek znaczenia, a UE dołoży wszelkich starań, aby przyczynić się do osiągnięcia tego celu. UE niezmiennie opowiada się za pluralistycznym rozwiązaniem politycznym w ramach libijskiego porozumienia politycznego oraz za wspieraniem rady prezydenckiej i rządu jedności narodowej kierowanych przez premiera Fajiza as-Sarradża i popieranych przez ONZ. Z zadowoleniem przyjmuje ich wysiłki zmierzające do przywrócenia jednolitego rządu, dobrobytu i bezpieczeństwa w Libii. Przywołując rezolucję RB ONZ nr 2259 i kolejne rezolucje, UE uznaje radę prezydencką i rząd jedności narodowej za jedyne prawowite organy rządowe zgodnie z libijskim porozumieniem politycznym, w pełni popieranym przez nas jako strukturę, w ramach której można znaleźć konkretne rozwiązania aktualnych problemów w Libii. UE wyraża uznanie dla bieżących działań służących zniwelowaniu różnic politycznych i sprawieniu, aby instytucje libijskie były bardziej reprezentatywne, skuteczne i zdolne do osiągania rezultatów. UE podkreśla, jak ważne jest to, aby to Libia była odpowiedzialna za proces polityczny i aby proces ten miał charakter pluralistyczny, w szczególności dzięki stałemu udziałowi podmiotów politycznych i lokalnych, kobiet oraz społeczeństwa obywatelskiego. Liderzy polityczni w Libii ponoszą odpowiedzialność za dobrobyt i bezpieczeństwo swoich własnych obywateli. Wzywa się wszystkie libijskie podmioty do powstrzymania się od działań podważających transformację polityczną; muszą one aktywnie zaangażować się w konstruktywny dialog. UE będzie korzystać ze swoich instrumentów wsparcia i jest gotowa do zmiany środków ograniczających, w razie konieczności, w celu wsparcia pokoju, stabilności i bezpieczeństwa w Libii.
2. UE podkreśla pilną potrzebę zjednoczenia wszystkich sił zbrojnych pod kontrolą prawowitych władz cywilnych, zgodnie z libijskim porozumieniem politycznym, aby zapewnić stabilność oraz zachować jedność i integralność terytorialną kraju. Rozwiązanie tego konfliktu nie może mieć charakteru militarnego i w tym względzie UE podkreśla konieczność wdrożenia rezolucji RB ONZ nr 2278. UE z zadowoleniem przyjmuje powołanie gwardii prezydenckiej i niedawne rozmieszczenie jej pierwszych jednostek jako ważny krok na rzecz ochrony instytucji utworzonych przez libijskie porozumienie polityczne; z zadowoleniem przyjmuje także misje dyplomatyczne w Trypolisie. Gotowa jest zbadać możliwości wsparcia gwardii prezydenckiej.

3. UE potwierdza swoje pełne poparcie dla misji ONZ ds. wspierania Libii (UNSMIL) i dla specjalnego przedstawiciela Sekretarza Generalnego ONZ, Martina Koblera. Z zadowoleniem przyjmuje zaangażowanie sąsiadów Libii i organizacji regionalnych, takich jak Unia Afrykańska i Liga Państw Arabskich, pozytywnie zaprezentowane podczas niedawnych spotkań w Kairze i w Brazzaville, na rzecz wsparcia i ułatwienia libijskiego procesu politycznego zgodnie z libijskim porozumieniem politycznym. UE, jako jeden z sąsiadów Libii, dołączy do starań tych organizacji regionalnych na rzecz wspierania mediacji prowadzonych przez ONZ. Zadaniem wszystkich sąsiadów Libii jest odegranie kluczowej konstruktywnej roli w rozwiązywaniu libijskiego kryzysu. UE zintensyfikuje dialog z nimi w tym zakresie, w tym dialog poświęcony ich inicjatywom. UE z zadowoleniem przyjmuje coraz większą międzynarodową obecność w Trypolisie w następstwie niedawnego ponownego otwarcia niektórych ambasad.
4. UE pochwala odwagę i determinację Libijczyków w zwalczaniu terroryzmu oraz wyraża uznanie dla poświęcenia tych, którzy oddali swoje życie w walce z grupami terrorystycznymi. Jest wciąż zaniepokojona zagrożeniem, jakie dla Libii i krajów sąsiadujących stanowi terroryzm. Wzywa wszystkich Libijczyków do zjednoczenia się przeciwko terroryzmowi, podkreśla znaczenie działań prewencyjnych i potwierdza swoje poparcie dla legalnych władz w ich walce z radykalizacją postaw, brutalnym ekstremizmem i terroryzmem. UE jest zdeterminowana przyczynić się do stabilizacji i odbudowy najbardziej dotkniętych obszarów w całej Libii.
5. UE z zadowoleniem przyjmuje postępy poczynione podczas niedawnych posiedzeń w ramach libijskiego dialogu gospodarczego. Wzywa wszystkich uczestników, zwłaszcza rząd jedności narodowej i bank centralny do pełnego wdrożenia ich porozumienia na rzecz utrzymania funkcjonowania legalnej gospodarki, zapewnienia niezbędnych środków finansowych na działania rządu, kontrolowanego wykonywania budżetu i zakończenia kryzysu płynności. Wzywa do podjęcia pilnych działań na rzecz reformy gospodarki, ograniczenia zbędnych wydatków publicznych i usprawnienia świadczenia podstawowych usług w odpowiedzi na najpilniejsze potrzeby ludności libijskiej. Przyjęty z aprobatą wzrost produkcji ropy powinien umożliwić rządowi Libii zapewnienie ludności więcej dóbr i usług publicznych, w tym bezpieczeństwa, edukacji i pomocy humanitarnej. UE wzywa wszystkich Libijczyków do utrzymania infrastruktury ropy naftowej i przypomina o rezolucjach RB ONZ, w których stwierdzono, że eksport libijskiej ropy naftowej musi się znajdować pod wyłączną kontrolą rządu jedności narodowej i krajowej spółki ropy naftowej, i potępiono nielegalny wywóz ropy naftowej.

6. UE jest zaniepokojona sytuacją humanitarną w Libii, gdzie około 1,3 miliona ludzi potrzebuje doraźnej pomocy. Apeluje o dostęp dla pracowników organizacji humanitarnych do osób w potrzebie i o poszanowanie międzynarodowego prawa humanitarnego. Konieczne są dalsze postępy w zakresie zapewnienia pełnego poszanowania praw człowieka, wzmocnienia wymiaru sprawiedliwości, odpowiedzialności i sprawiedliwości proceduralnej.
7. UE potępia naruszenia praw człowieka i złe traktowanie migrantów oraz wzywa władze libijskie do podwojenia wysiłków na rzecz poprawy ochrony i propagowania praw człowieka, zwłaszcza w ośrodkach detencyjnych dla migrantów, ze szczególnym uwzględnieniem osób znajdujących się w trudnej sytuacji. Wzywa wszystkie strony do zapewnienia pracownikom pomocy humanitarnej swobodnego i bezpiecznego dostępu do tych ośrodków. Aby zwiększyć ochronę migrantów, pomóc w poprawie warunków w ośrodkach detencyjnych, zapewnić odpowiednie ośrodki recepcyjne, znaleźć alternatywy dla detencji i zwiększyć wspomagane dobrowolne powroty z Libii, UE będzie między innymi korzystać z kryzysowego funduszu powierniczego UE dla Afryki oraz wzmocni współpracę z IOM i UNHCR. Będzie współpracować z gminami libijskimi w celu propagowania alternatywnych źródeł utrzymania i wspierania odporności społeczności lokalnych przyjmujących migrantów, uchodźców i osoby wymagające ochrony międzynarodowej.
8. Zgodnie z deklaracją na nieformalnym posiedzeniu szefów państw lub rządów w dniach 3–4 lutego na Malcie i wspólnym komunikatem WP i Komisji z dnia 25 stycznia UE ponownie zwraca uwagę na potrzebę powstrzymania nieuregulowanych przepływów migracyjnych wzdłuż szlaku środkowośroziemnomorskiego i przerwania modelu biznesowego przemytników ludzi i handlarzy ludźmi. UE jest nadal zdeterminowana, by współpracować z władzami Libii i pomóc im w realizacji reformy sektora bezpieczeństwa oraz rozwijaniu ich zdolności, a także ich struktur bezpieczeństwa i obrony. Uznając potrzebę przyjęcia przez Libię odpowiedzialności za pomoc w rozwiązaniu problemu nieuregulowanych przepływów migracyjnych i za ratowanie życia, UE będzie kontynuować swoją działalność za pomocą różnych uzupełniających się i skoordynowanych działań prowadzonych w kontekście sieci Seahorse w basenie Morza Śródziemnego, Europejskiej Agencji Straży Granicznej i Przybrzeżnej oraz WPBiO, zgodnie z prawem międzynarodowym.

Zgodnie z deklaracją z Malty UE będzie w dalszym ciągu priorytetowo traktować kwestie zapewniania szkoleń, sprzętu i innego wsparcia, przy czym pierwszeństwo będą miały libijska straż przybrzeżna i marynarka wojenna oraz inne odpowiednie legalne agencje libijskie.

Operacja EUNAVFOR MED SOPHIA będzie nadal koncentrować się na zakłócaniu modelu biznesowego siatek przemytu ludzi i handlu ludźmi. Ponadto operacja SOPHIA będzie dalej realizować swoje zadania uzupełniające polegające na szkoleniu libijskiej straży przybrzeżnej i marynarki wojennej, a także na przyczynianiu się do wdrażania embarga ONZ na broń, natomiast EUBAM będzie nadal współpracować z władzami libijskimi i pomagać im z myślą o ewentualnej przyszłej misji cywilnej, gdy pozwolą na to warunki, w dziedzinie policji, rządów prawa i zarządzania granicami. UE przypomina także o swojej determinacji, aby pomóc w zmniejszeniu presji na granicach lądowych Libii, w ścisłej współpracy z władzami Libii i jej sąsiadami.

9. UE wprowadza w życie pakiet współpracy o wartości 120 mln EUR, skoncentrowany na społeczeństwie obywatelskim, sprawowaniu rządów, zdrowiu, młodzieży i edukacji, migracji, bezpieczeństwie oraz mediacji. UE nadal zapewnia krótkoterminową pomoc za pośrednictwem różnych instrumentów finansowania, w tym poprzez wsparcie dla gmin i świadczenie podstawowych usług na rzecz obywateli Libii znajdujących się w potrzebie. UE zwiększyła także swoją pomoc humanitarną, w 2016 r. wynosiła ona 10,8 mln EUR. Poprawione warunki bezpieczeństwa w terenie i stabilność polityczna mają podstawowe znaczenie dla skutecznego świadczenia unijnej pomocy we wszystkich częściach Libii, w tym na dalekim południu. UE jest gotowa zwiększyć swoje zaangażowanie na rzecz propagowania stabilności i dobrobytu w Libii.
